

Subject matter: «Proper names in film titles and their translation »

Author: Loriyan L.V.

Scientific Supervisor: Chechel S.V.

Information about the sponsor organization: Pyatigorsk State Linguistic University; 9 Kalinin St., Pyatigorsk, Stavropol Krai.

Topicality of the research: different translation transformations such as addition, omission and concretizations should be dealt with when trying to minimize the loss in translating.

Objective of the research: to study and analyze the peculiarities of translating of titles of the fantasy films and the role of proper names in them.

Tasks of the research: to consider the principal methods of title translation.

Theoretical and practical significance of the research: the popularity of Hollywood movies and foreign books demand thorough research of the problem.

Results of the research: the analysis showed that titles of English films containing proper names are often not informative enough for Russian audience to freely interpret because of the difference in cultures and linguistic systems.